

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 76 (1950)
Heft: 24

Artikel: Der Amerikaner in drei Variationen
Autor: Sax, Victor A.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-489437>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

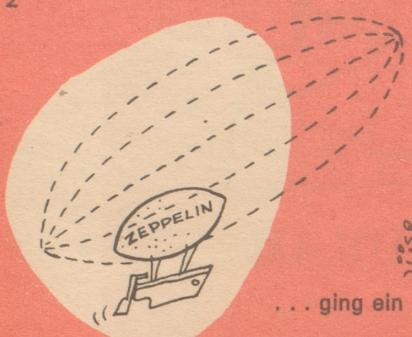
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



... ging ein

SUN -Wolle geht nicht ein!

Durch die **SUN**-Dekatur werden Wollgarne und wollene Trikotstoffe garantiert dauernd uneinnehbar und nichtfilzend gemacht. Achten Sie beim Einkauf auf das **SUN**-Zeichen und die **SUN**-Garantie-Etikette.

SUN Nichteingehen und Nichtfilzen GARANTIERT von *Hilzobauer* GESETZ. VERGEG. 21. JUNI 1936. 10



WOTSCH EN BRIEF ?

SO SCHRYB EN BRIEF !

UF **ELCO**

FABRIKANTEN: **ELCO PAPIER AG. NEUALLSCHWIL**

BAHNHOF-BUFFET
St. Gallen

Gut gepflegte Küche Reelle Weine
Pilsner Ausschank

Mit bester Empfehlung: **O. Kaiser-Stettler**



Der Amerikaner in drei Variationen

I.

Tagfällig stürzt er sich schon früh am Morgen
Vom Drugstore counter in die business-Schlacht
Bis er sich, leer an Freuden, reich an Sorgen
Nach kurzer Zeit erfolgreich umgebracht.

II.

s isch goppel au en Affeschand, wies die da äne haued,
Wie die in irem Wunderland durs Läbe duresaued —
Chuum sinds zu irer Chlappen us im Hämp und i de Hose
So truckeds Büchsechoscht is Mul, so gschnäll bim Radiolose,
Dänn raaseds zmitzt im töllsche Chrach mit Böf und Undergrund
Vo Gschäft zu Gschäft. Und mached Geld. Und z Nacht sinds uf em Hund.
s gaat gschwind bergab, — si merkeds nööd, und mached wyter d Chue;
En churze Ändschpurt bis in Sarg ... erscht deet gänds äntli Rue!

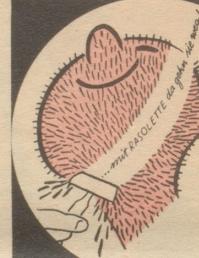
III.

Es speist der Yankee Lärm umspült
Und stets in großer Eile,
Beifst früh ins Gras,
Freudlos gekühlt,
Opfer der Sorgenpfeile.

Victor A. Sax



HOTEL ADLER
Ermatingen am Untersee
Das altbekannte behagliche Haus mit Tradition, der sehr gepflegten Küchen und den komfortablen Zimmern. Gediegene Gesellschaftsräume für Familienfeste u. Vereinsanlässe. Tel. (072) 8 9713 Prospekte
H. Grauf, Bes.



IST BESSER
Rasolette
HÄLT LÄNGER

H. Graf & Co AG Fabrik für Rasierklingen Burgdorf



brennt es... brennt es nicht...
Ja — es brennt! Durch Duroflam verschwindet das Wörtchen „peut être“ aus dem Raucherdialekt.
Duroflam
hält länger als Benzin

Ampulle 20 Rp., Flasche Fr. 1.25
In Cigarren Geschäften und Drog.
Sparpackung Fr. 2.50 Hersteller: G. Wohnlich, Dietikon-Zh.

Hotel Post Rapperswil

Restaurants- u. Fischküche - Großer schattiger Garten - Schöne Säle - Zimmer mit flies. Wasser Garage. Fam. E. Häuselmann, Tel. (055) 21343

Rheuma Gicht

Die brasiliatische Pflanze - *Ilex Paraguayensis* - scheidet die Harnsäure aus, treibt die Gifte aus dem Körper, regt den Stoffwechsel und die Lebhaftigkeit an. Die wirkenden Stoffe der Paraguayen-Pflanze enthalten:

Verlangen Sie ausdrücklich:
Original-Tee-Packung Fr. 2. - und Fr. 5. -
Auch in Tabletten zu Fr. 2. - und Fr. 5. -

TILMAR-Balsam
zum Einreiben Fr. 2.50
In allen Apotheken erhältlich




STAAD bei Rorschach
Gasthaus z. Weissen Rössli
Heimelige Räume, Bar usw.
Diverse Küchenspezialitäten
Besitzer: Familie Steiner
P-Platz Telefon (071) 42135



SCHWEIZERHOF ALT ST. JOHANN
Dankbarer **OBERTOGGENBURG** schöne
Ausflug heimelig u. gut Ferien



Hotel Hecht
Appenzell

altbekannt, altbewährt. All guet und gneug.
Morgentaler Kegelbahn. A.C.S. T.C.S.
Neu renoviert! Fließendes Wasser.
Telefon 87383 Besitzer: A. Knechtli.

Hotel
BAER
Arbon

direkt am See
Säle für Gesellschaften
R. Achermann, K'chef
Tel. (071) 46603



Rasofix

RASIER-CRÈME

wird von so vielen Männern bevorzugt, weil sie den stärksten Schaum entwickelt und wegen ihres Gehaltes an Milchelweiß auch der empfindlichsten Haut zuträglich ist.
Gr. Tube Fr. 1.60 Kl. Reisetube Fr. .75

ASPASIA WINTERTHUR